



21.01.2010

KOMUNIKAT DLA POSŁÓW

Dotyczy: Petycji 0911/2009, którą złożył Avilio Presutti (Włochy) w imieniu Consorzio Laziale Rifiuti (CO.LA.RI), w sprawie przetargów dotyczących budowy instalacji do utylizacji odpadów na Sycylii

1. Streszczenie petycji

Przetargi w sprawie budowy pewnej liczby przetwarzalni odpadów ogłoszone zostały pierwotnie w 2002 r., a umowy zawarto w 2003 r. W 2007 r. Europejski Trybunał Sprawiedliwości orzekł, że nie zastosowano się do europejskich przepisów w dziedzinie zamówień publicznych, i w związku z tym przetarg unieważniono. Nowe przetargi opublikowano w kwietniu 2009 r. Jednak w specyfikacji zaproszono uczestników przetargu do oparcia się na pracy wcześniejszych kontrahentów, z którymi legalnie zawarto umowy, a nawet do zapłacenia im za to, zamiast pozwolić im na zaproponowanie nowych rozwiązań dla całego projektu. Prawnik reprezentujący CO.LA.RI twierdzi, że warunki te skutecznie wykluczają jego klienta z uczestnictwa w przetargu i stanowią naruszenie orzeczenia ETS. Zwraca się on zatem do właściwych władz europejskich o podjęcie kroków zmierzających do anulowania tego drugiego przetargu.

2. Dopuszczalność

Petycja uznana została za dopuszczalną dnia 22 października 2009 r. Zwrócono się do Komisji, aby dostarczyła informacje (art. 202 ust. 6 Regulaminu).

3. Odpowiedź Komisji, otrzymana dnia 21 stycznia 2010 r.

W drodze ogłoszeń o zamówieniu z dnia 29 kwietnia 2009 r. sycylijska Regionalna Agencja Gospodarki Odpadami i Ściekami ogłosiła cztery przetargi w celu ponownego udzielenia zamówień na usługi w zakresie wykorzystania pozostałości odpadów komunalnych powstałych w gminach regionu Sycylia.

Usługi te były przedmiotem umów zawartych przez region Sycylia w 2002 r., które Trybunał Sprawiedliwości uznał za niezgodne z prawem wyrokiem z dnia 18 lipca 2007 r. w sprawie C-382/05. W wyroku tym stwierdzono, co następuje:

„Wobec okoliczności, że *Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per la protezione civile – Ufficio del Commissario delegato per l'emergenza rifiuti e la tutela delle acque in Sicilia* wszczęła postępowanie zmierzające do zawarcia umów w zakresie wykorzystania części odpadów miejskich pozostałych po zbiórce selektywnej, powstałych w gminach regionu Sycylia, i zawarła te umowy z pominięciem procedury przewidzianej w dyrektywie Rady 92/50/EWG z dnia 18 czerwca 1992 r. odnoszącej się do koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na usługi, w brzmieniu zmienionym dyrektywą Komisji 2001/78/WE z dnia 13 września 2001 r., a w szczególności z pominięciem zamieszczenia odpowiedniego ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich, Republika Włosa uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążyą na podstawie tej dyrektywy, a w szczególności na podstawie jej art. 11, 15 i 17”.

W dniu 24.02.2009 r., zgodnie z art. 228 traktatu, Komisja wystosowała do Włoch uzasadnioną opinię w celu uzyskania przyjęcia środków koniecznych do wykonania wyroku (postępowanie nr 2002/5260 w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego).

Właściwy organ administracyjny ogłosił przetargi, o których wspomina składający petycję, w celu ponownego zlecenia usług będących przedmiotem umów, które uznano za niezgodne z prawem, a następnie ich rozwiązania. W odpowiedzi na ogłoszenie przetargów nie złożono żadnej oferty.

W związku z tym w dniu 23 lipca 2009 r. zamieszczono w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej nowe ogłoszenia o przetargach. Zaprzestano również wykonywania umów niezgodnych z prawem.

Z braku ofert nowe przetargi także nie przyniosły skutku.

Niemniej jednak w drodze dekretów nr 339, 340, 341 i 342 z dnia 11.09.2009 r. właściwy organ administracyjny rozwiązał niezgodne z prawem umowy będące przedmiotem wyroku Trybunału Sprawiedliwości, które utraciły tym sposobem wszelką ważność.

Składający petycję występuje w imieniu konsorcjum, które zajmuje się przetwarzaniem odpadów. Wskazuje na domniemaną niezgodność z prawem przetargów ogłoszonych w kwietniu 2009 r.

Składający petycję wyraża zwłaszcza ubolewanie w związku z tym, że zamawiający zawarł w dokumentacji przetargowej wymóg kontynuacji prac rozpoczętych przez poprzednich wykonawców w celu zabezpieczenia zadań już przez nich wykonanych. Wymóg ten miałby stanowić naruszenie wyroku Trybunału.

Ponadto zdaniem składającego petycję pierwotny projekt, który wykorzystano również w nowych przetargach mających na celu ponowne udzielenie zamówień, miałby być już przestarzały z technicznego punktu widzenia. Pożądane byłoby zatem, aby zamawiający umożliwił oferentom zaproponowanie nowych projektów opartych na nowych rozwiązaniach technicznych.

Jako że petycję przekazano również przewodniczącemu Barroso, służby Komisji udzieliły już odpowiedzi składającemu petycję w dniu 17 lipca 2009 r.

Uwagi Komisji dotyczące petycji

Uchybienie stwierdzone przez Trybunał Sprawiedliwości wyrokiem wydanym w dniu 18 lipca 2007 r. w sprawie C-382/05 dotyczy naruszenia przepisów wspólnotowych w dziedzinie zamówień publicznych w związku z zawarciem umów w zakresie wykorzystania pozostałości odpadów komunalnych powstałych w gminach regionu Sycylia.

Komisja zauważa, że co do zasady naruszenie swobody świadczenia usług wynikające z zawarcia niezgodnej z prawem umowy w sprawie zamówienia publicznego trwa przez cały okres wykonywania umowy (zob. wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 18.07.2007 r. w sprawie C-503/04).

Z powyższego wynika, że wykonanie wyroku wymagało rozwiązania umów niezgodnych z prawem.

W uzasadnionej opinii z dnia 24.02.2009 r. Komisja stwierdziła, że rozwiązanie umów po ponownym udzieleniu zamówień na usługi w drodze nowego przetargu było właściwym sposobem wykonania wyroku.

Odnosnie do decyzji zamawiającego o zawarciu w dokumentacji przetargowej wymogu kontynuacji prac rozpoczętych przez poprzednich wykonawców w celu zabezpieczenia wykonanych już przez nich zadań Komisja stwierdza, że decyzja ta wydawała się uzasadniona wymogiem zagwarantowania ciągłości prac w zakresie przetwarzania odpadów na Sycylii, przewidzianych regionalnym planem gospodarki odpadami, w związku z czym nie wydawała się stać na przeszkodzie należytemu wykonaniu wyroku Trybunału.

Co do stwierdzenia, zgodnie z którym pierwotny projekt miałby być przestarzały, Komisja zauważa, że okoliczność ta również nie mogła wpłynąć na należyte wykonanie wyroku, w którym nakazuje się unieważnienie umów zawartych niezgodnie z prawem, nie zaś dokonanie przeglądu rozwiązań technicznych wybranych przez organ administracyjny.

W tym kontekście należy stwierdzić, że prawo wspólnotowe w zakresie zamówień publicznych pozostawia zamawiającemu swobodę co do wyboru rozwiązań technicznych stanowiących podstawę przedmiotu zamówienia. Ocena zasadności dokonanych wyborów w stosunku do wyznaczonych celów nie podlega zatem kontroli pod względem zgodności z prawem wspólnotowym w zakresie zamówień publicznych, która to kontrola leży w gestii Komisji.

Mimo wszystko należy stwierdzić, że pomimo dwukrotnego ogłoszenia przetargów (w kwietniu i lipcu 2009 r.) właściwy organ administracyjny nie był w stanie ponownie udzielić zamówień, ponieważ nie otrzymał jakiegokolwiek oferty, ale mimo to rozwiązał umowy niezgodne z prawem.

Zważywszy że umowy zawarte niezgodnie z prawem wspólnotowym utraciły wszelką ważność, Komisja uznała, że wyrok Trybunału Sprawiedliwości został wykonany, w związku

z czym w dniu 20 listopada 2009 r. postanowiła umorzyć postępowanie nr 2002/5660 w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego.

Wnioski

Komisja podjęła niezbędne inicjatywy celem zapewnienia wykonania wyroku wydanego przez Trybunał Sprawiedliwości w dniu 18 lipca 2007 r. w sprawie C-382/05. W tym celu upewniła się, że władze Włoch przedsięwzięły środki konieczne do zapewnienia zgodności z wyrokiem Trybunału, a mianowicie rozwiązały umowy niezgodne z prawem.

W związku z tym nie przewiduje się na tym etapie jakiegokolwiek innej inicjatywy.